

DUKW WITH 105mm HOWITZER

Developed during the 2nd World War for US armed forces, this large three-axle amphibious vehicle was designed to carry ammunition, food and other materials from the transport ships to the invasion troops lodged on enemy beaches immediately after landing. On some occasions the DUKW was even used as "self-propelled artillery", mounting a 105 mm gun to provide immediate covering fire for the Marines.

Dieses große Amphibienfahrzeug mit drei Achsen wurde im Laufe des Zweiten Weltkriegs für die US-Streitkräfte entwickelt. Diese benötigten ein Fahrzeug, um die an den feindlichen Stränden konzentrierten Invasionstruppen unmittelbar nach der Landung mit Munitionen, Lebensmitteln und Materialien aus Transportschiffen zu versorgen. Das DUKW hatte bei einigen anderen Gelegenheiten auch die Funktion einer Selbstfahrlafette der Artillerie für den Transport von Haubitzen zu 105 mm, die bereits sofort nach der Landung für die Direktunterstützung der Abteilungen der US-Marines benutzt wurden.

Questo grande veicolo anfibio a tre assi venne sviluppato nel corso della 2^a Guerra Mondiale per le forze armate americane che abbisognavano di un mezzo per rifornire di munizioni, viveri e materiali, stivati sulle navi da trasporto, le truppe di invasione attestate sulle spiagge avversarie nelle fasi immediatamente successive allo sbarco. Il DUKW in alcune occasioni venne anche utilizzato nel ruolo di "semovente" d'artiglieria trasportando e utilizzando direttamente sin dai primi momenti dello sbarco obici da 105 mm. per l'appoggio diretto ai reparti dei Marines.

Ce grand véhicule amphibie à trois essieux fut développé au cours de la 2^{ème} Guerre Mondiale

pour les forces armées américaines qui avaient besoin d'un moyen pour le ravitaillement en munitions, vivres et matériels, stockés sur des navires de transport, des troupes d'invasion groupées sur les plages durant les phases immédiatement successives au débarquement. Pour certaines occasions, les DUKW furent aussi utilisés comme "motrice" d'artillerie en transportant et en utilisant directement depuis le tout début du débarquement des obus de 105 mm pour le soutien direct aux divisions des Marines.

Dit grote amfibieoertuig met drie assen werd in de loop van de 2e Wereldoorlog ontwikkeld voor de Amerikaanse krijgsmacht, die een middel nodig had om de invasietroepen meteen na de landing op het strand van de vijand te voorzien van munitie, levensmiddelen en materialen die in transportschepen waren opgeslagen. De DUKW werd in enkele gevallen al vanaf het begin van de landing ook gebruikt als gemechaniseerd affuit voor het transport en het gebruik van howitzers van 105 mm voor een rechtstreekse ondersteuning van de marineafdelingen.

Este gran vehículo anfibio de tres ejes fue desarrollado durante la 2^a Guerra Mundial para las fuerzas armadas americanas que necesitaban un medio para suministrar municiones, víveres y materiales, almacenados en las naves de transporte, las tropas de invasión presentes en las playas enemigas en las fases inmediatamente sucesivas al desembarque. El DUKW en algunas ocasiones fue utilizado como "semovente" de artillería, transportando y utilizando directamente desde los primeros momentos del desembarque obuses de 105 mm para el apoyo directo de los destacamentos de los Marines.

ATTENZIONE - Consigli utili!
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglio-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Ma staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampa il numero del pezzo appena montato lavandolo sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A-B-C...** Le lettere e tali dei numeri indicano la stampa dove si trova il pezzo da montare. I pezzi stampati da una croce non sono da utilizzare.

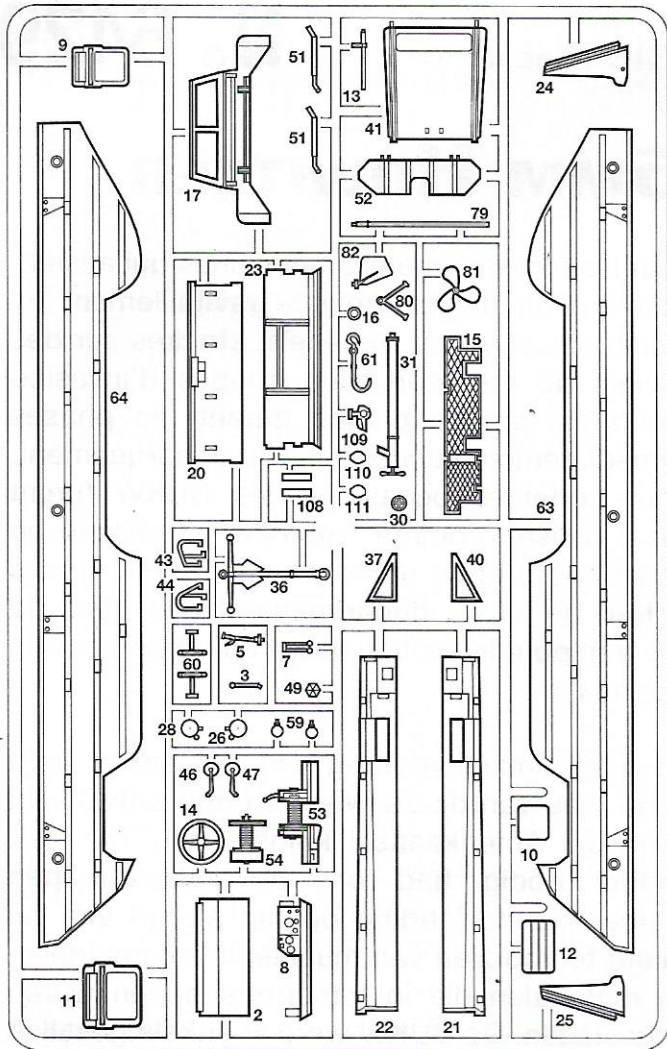
ATENCIÓN - Consejos útiles!
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SÓLOMENTE pegamento para poliestireno y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A-B-C...** Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Poner las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de las sujeción por donde se deben pegar las piezas.

ATTENTION - Useful advice!
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. **A-B-C...** These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

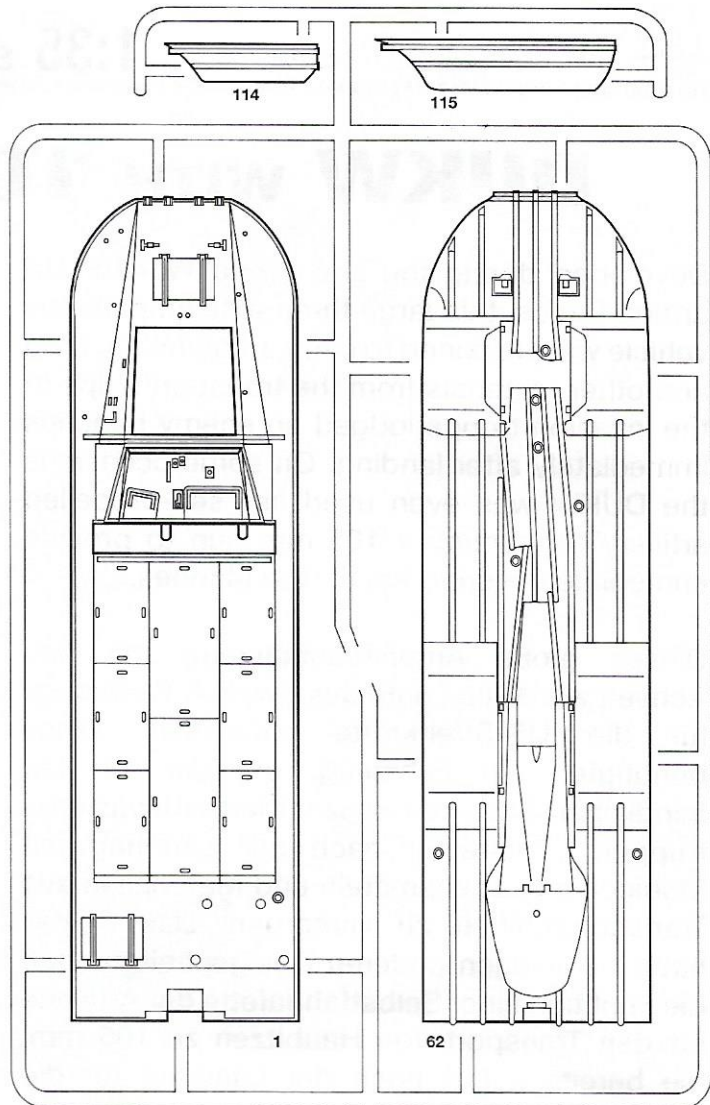
HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja!
Täällä kuvataan ohjeita tarkkaan ennenkin alustat. Irrota osat oskattelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset osat esim. haikkapaperilla. Älä koskaan irrota osia väkisin. Irrota osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästävääsi hyvän työkalun aikaansaamista. Muista huulet merkeivät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. **A-B-C...** Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Näillä merkityt osat ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimauskohdista.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig entfernen. Eventuelle Leimreste werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teileinumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **A-B-C...** Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchen Spritzblech der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

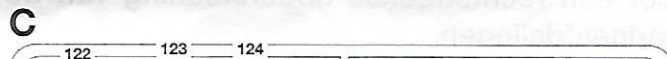
OBS! Nägriä gooda jäg
Ennen man börja bygga modellen skall man nogga studera ritninge: samt nogga kontrollera att alla delarna finns med. Äta smådelar skall. mÅtas meden de silver kvar i sin rām. Bort aldrig av en del från rāmnen. skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättning götj, nummeravvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas. Vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. **A-B-C...** Bokstävorna visa på vilken rām man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.



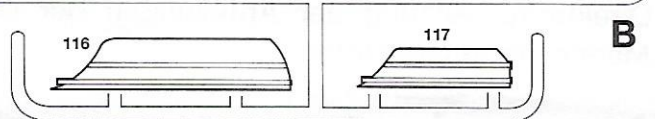
A

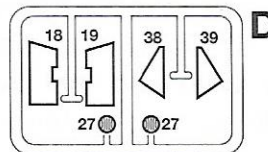
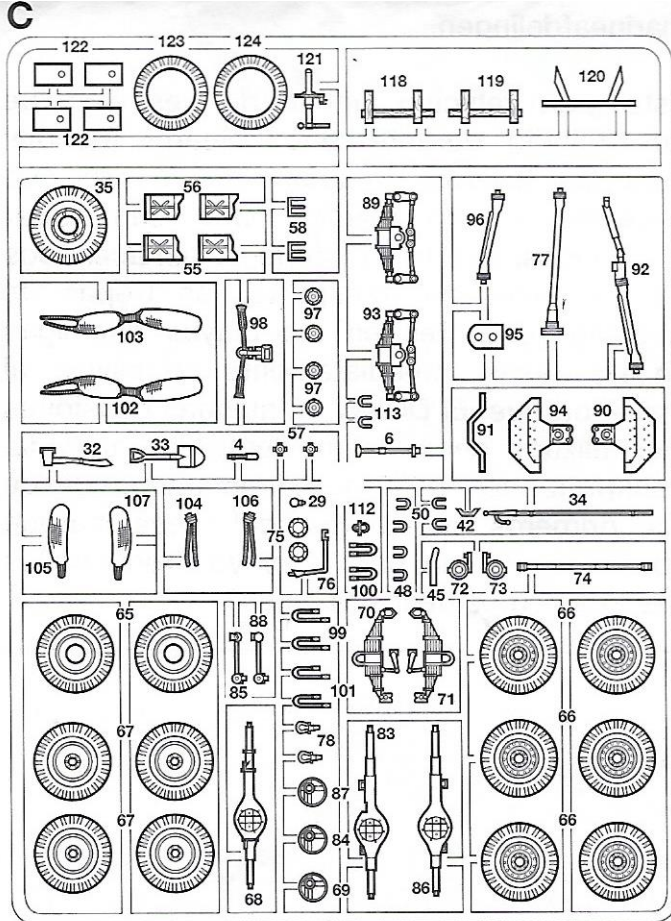


B

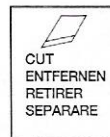
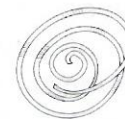


C





WIRE



CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AQUEROS
BOOR GAATJES

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER
 Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER
 Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnurnern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER
 Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER

A

OLIVE DRAB (FLAT)

F.S. 37087

MODEL MASTER - 1711

MODEL MASTER ACRYL - 4728

B

BLACK (FLAT)

F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749

MODEL MASTER ACRYL - 4768

C

INSIGNA WHITE (GLOSS)

F.S. 17875

MODEL MASTER - 1745

MODEL MASTER ACRYL - 4696

D

GUN METAL (METALIZER)

MODEL MASTER - 1405

MODEL MASTER ACRYL - 4681

E

EUROPEAN GREEN (FLAT)

F.S. 34092

MODEL MASTER - 1764

MODEL MASTER ACRYL - 4729

F

SILVER

MODEL MASTER - 1546

MODEL MASTER ACRYL - 4678

G

RED (GLOSS)

MODEL MASTER - 1503

MODEL MASTER ACRYL - 4630

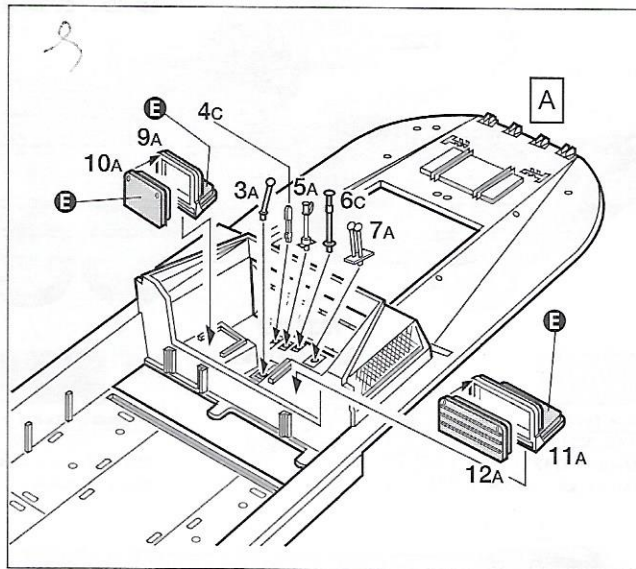
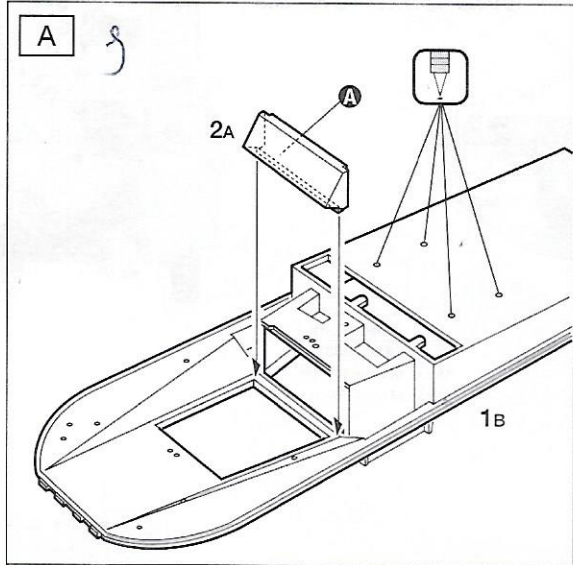
H

WOOD (FLAT)

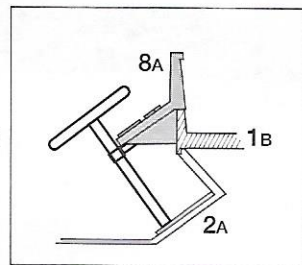
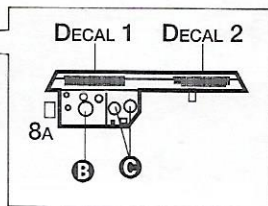
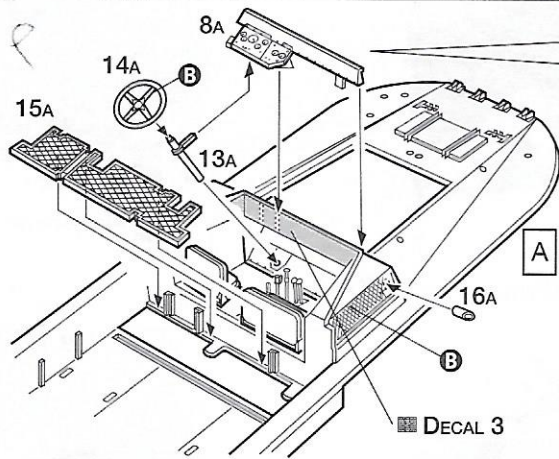
MODEL MASTER - 1735

MODEL MASTER ACRYL - 4673

1

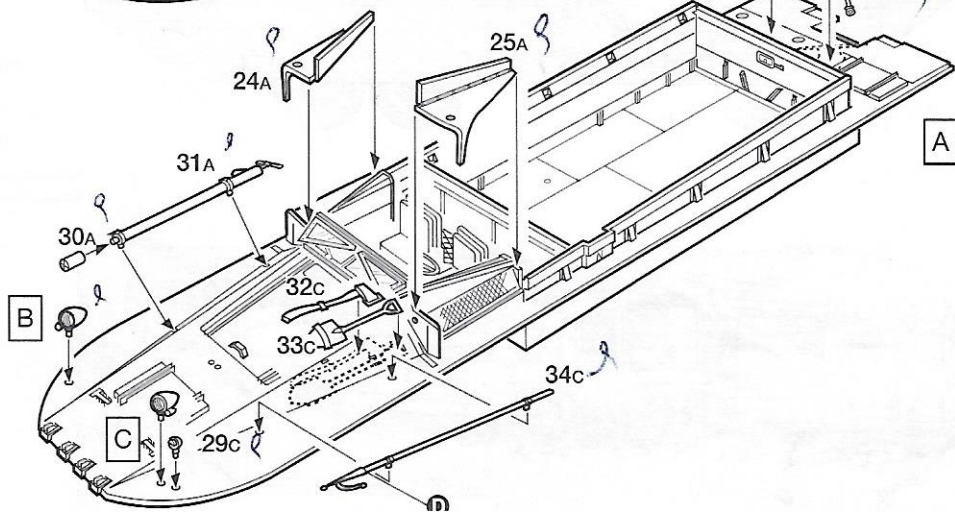
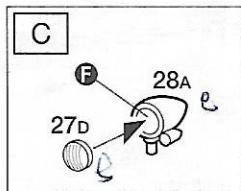
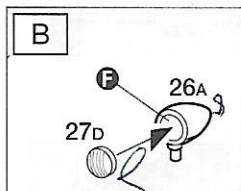
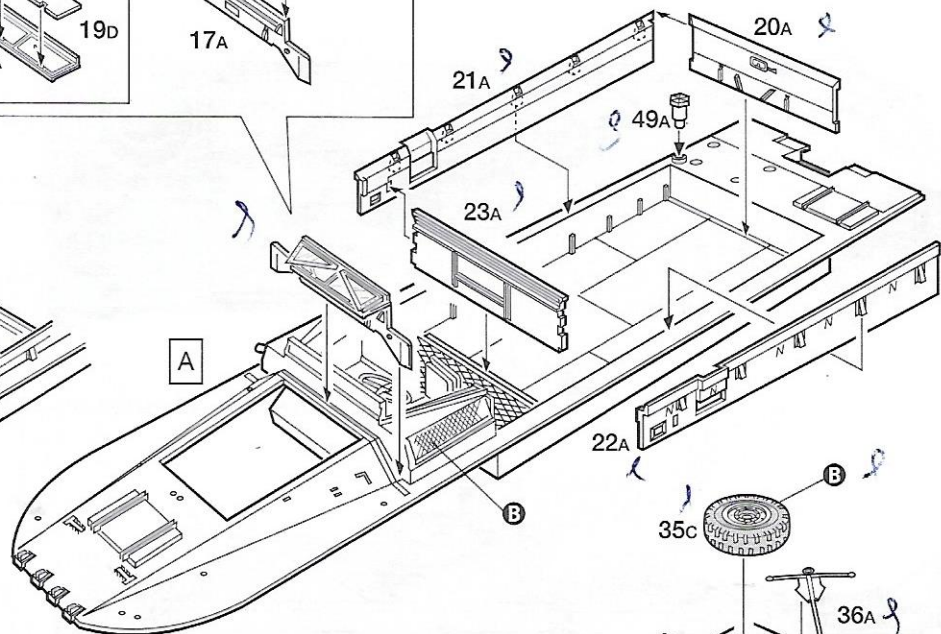
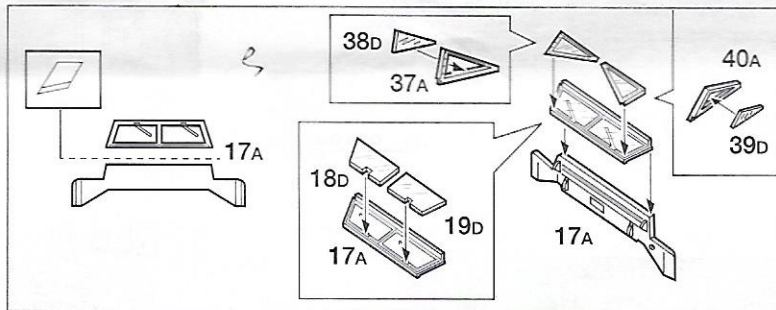
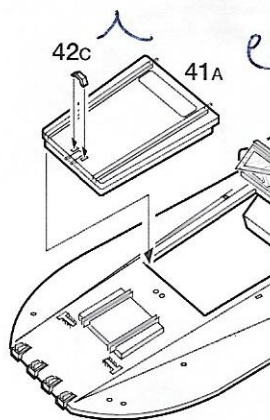


2

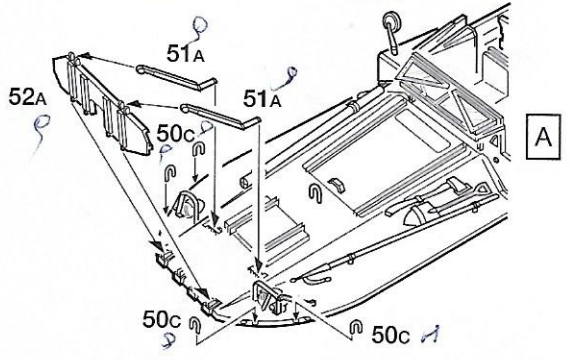
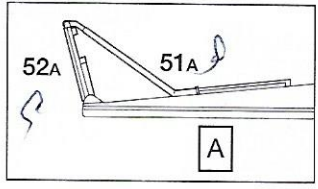
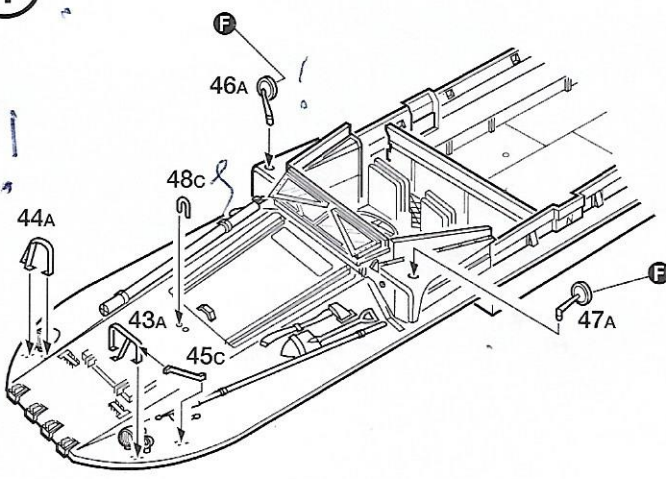


3

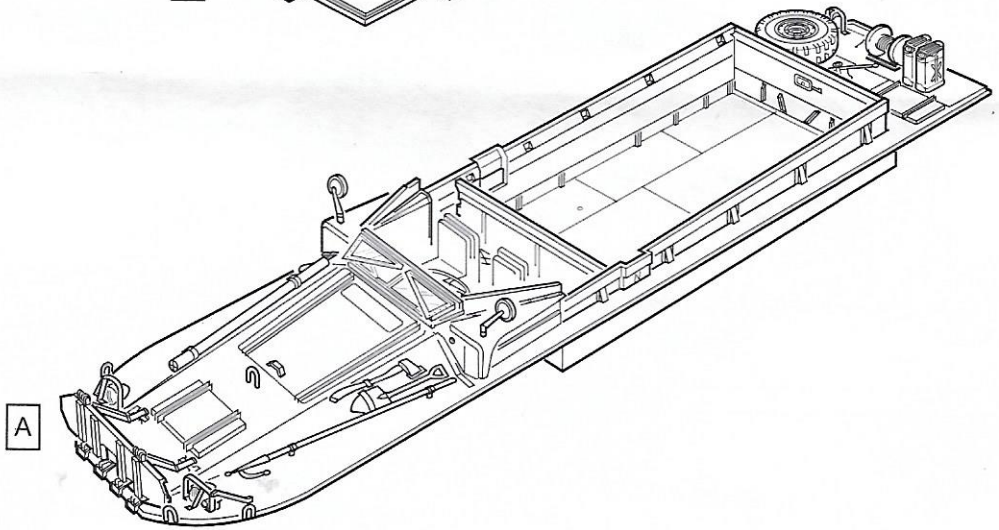
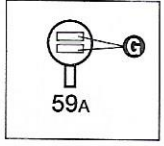
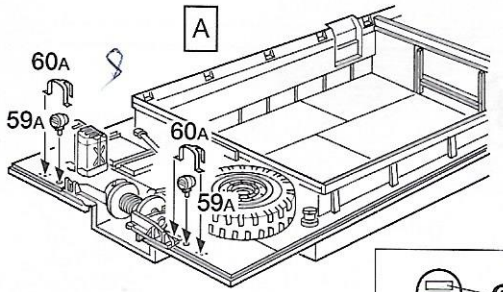
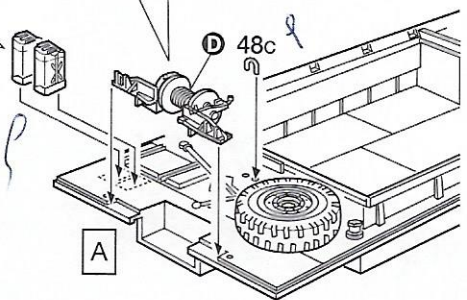
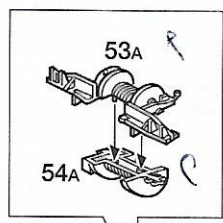
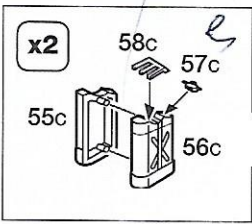
91



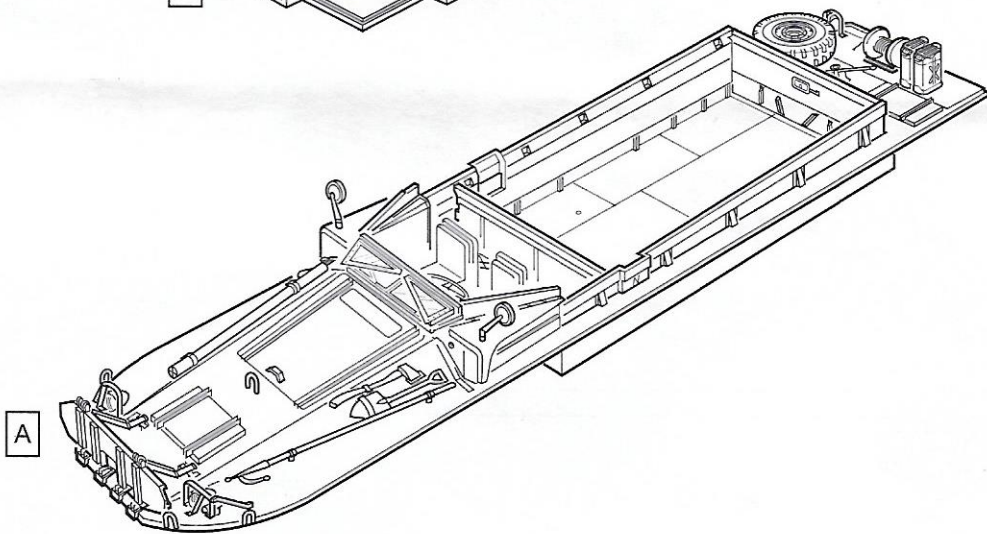
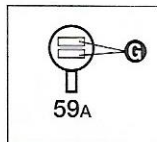
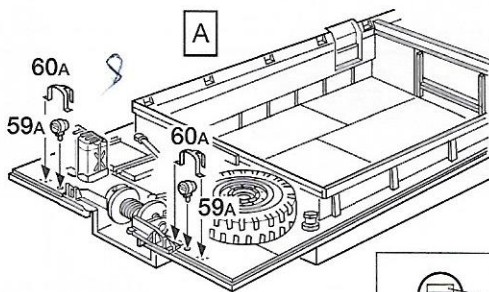
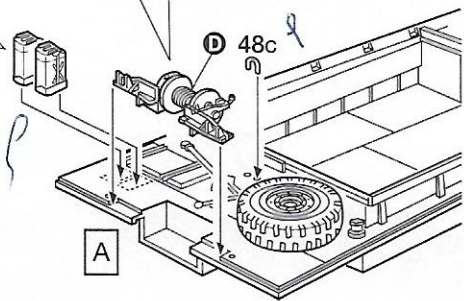
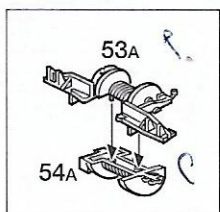
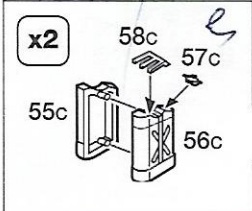
4



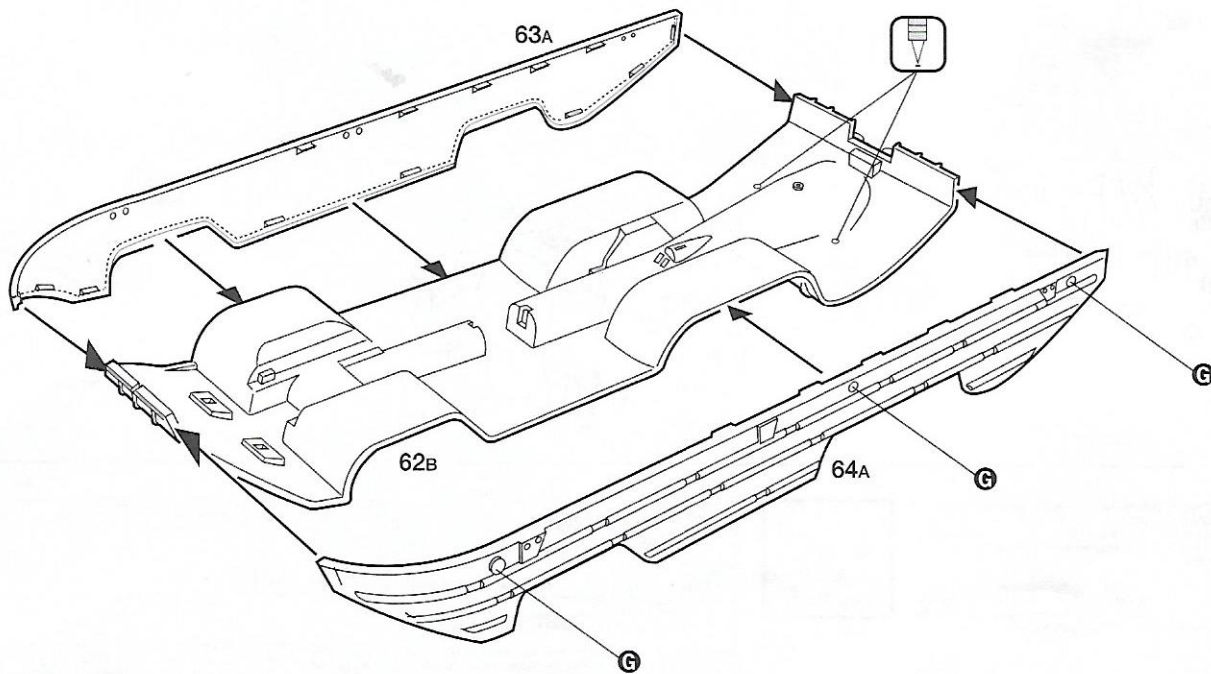
5



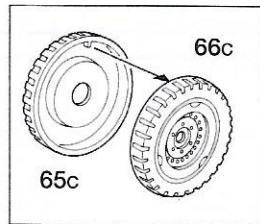
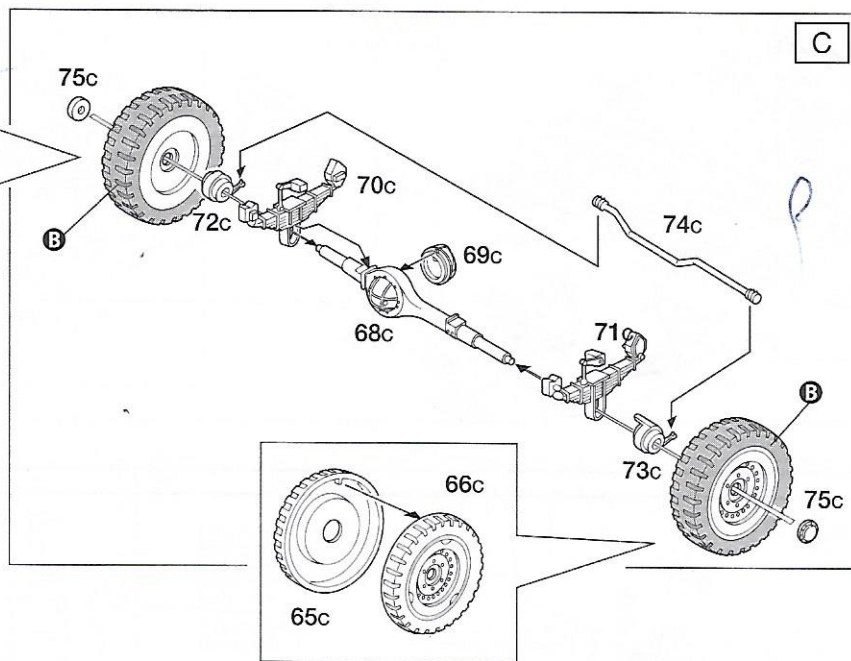
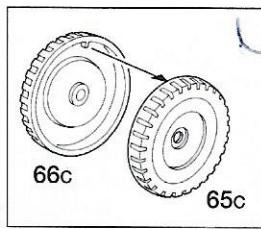
5



6

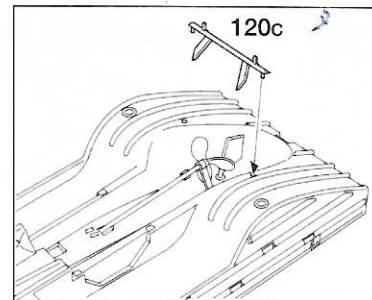
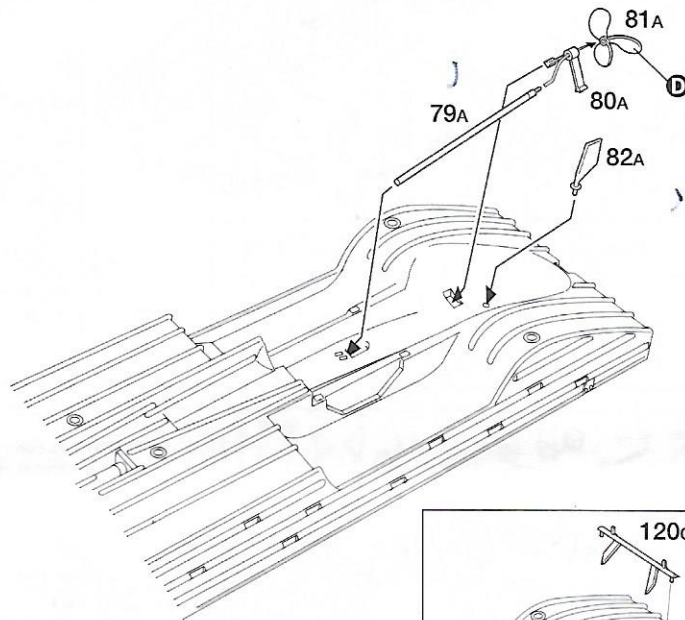
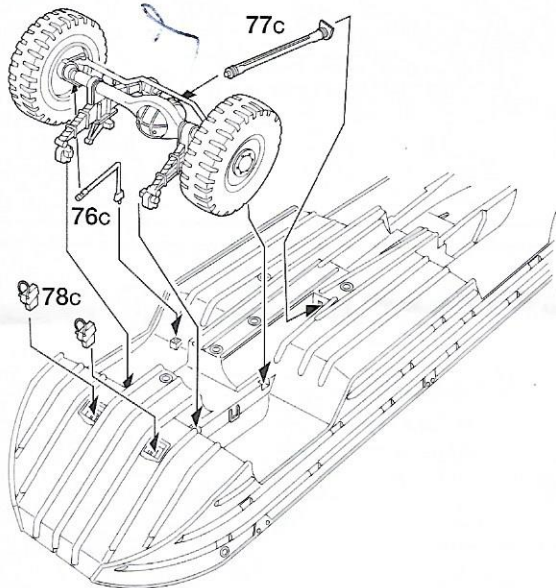


7



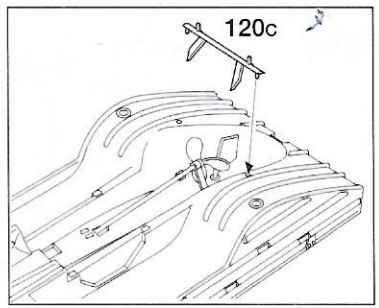
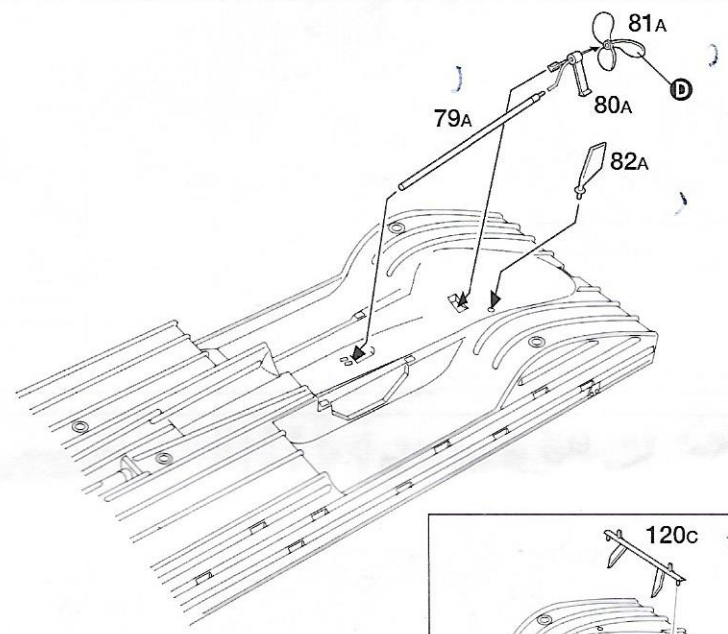
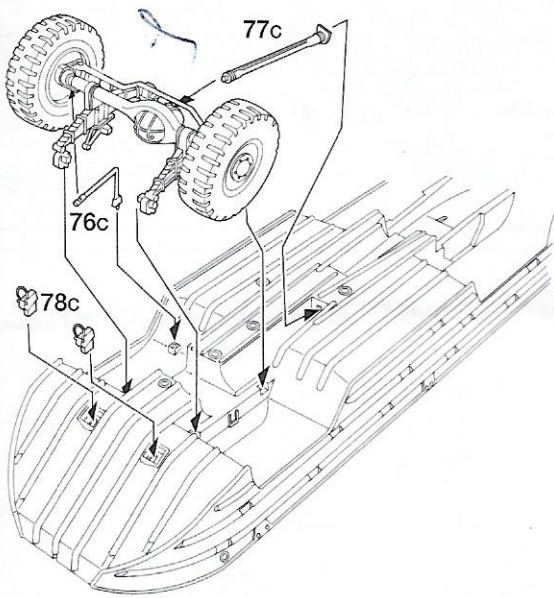
8

C



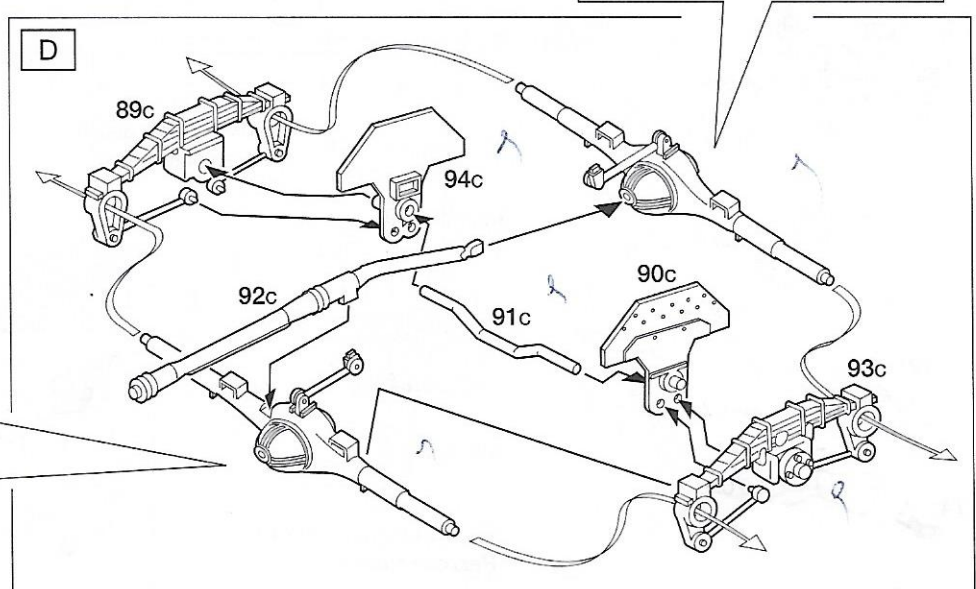
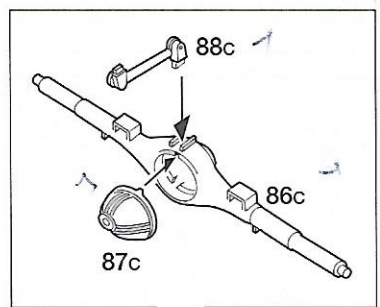
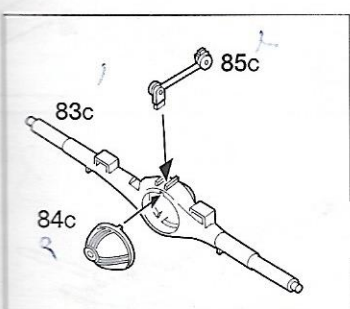
8

C

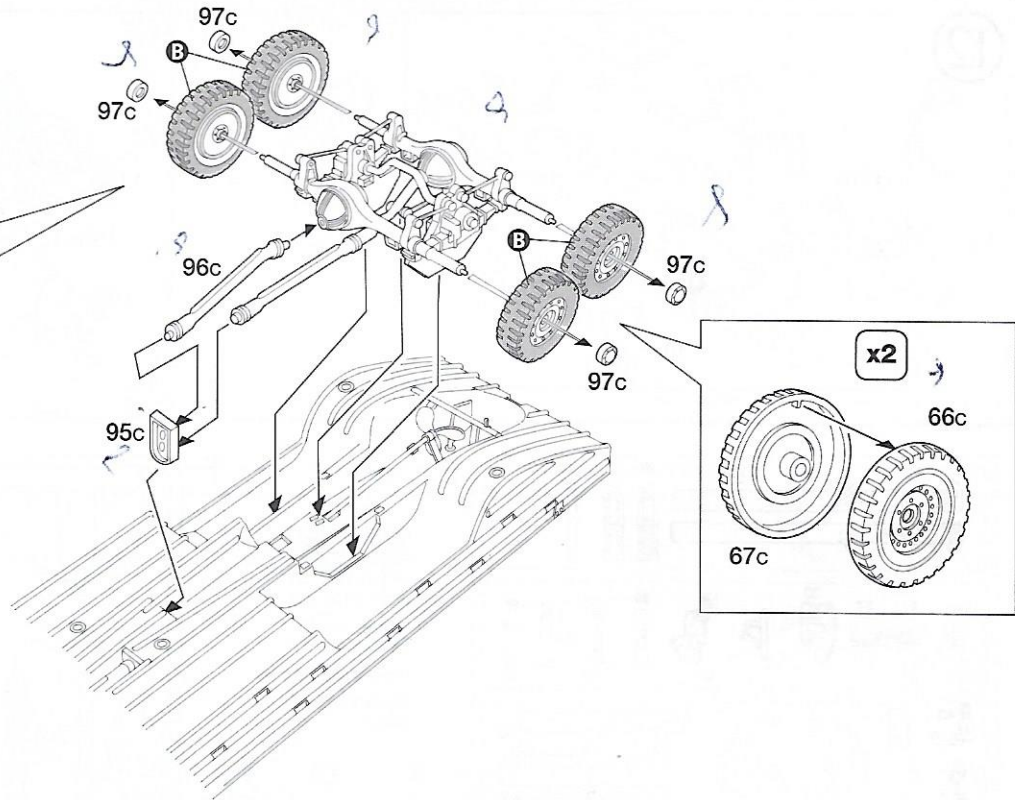
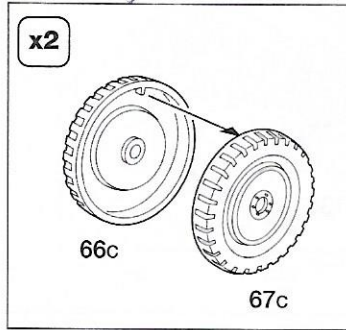


9

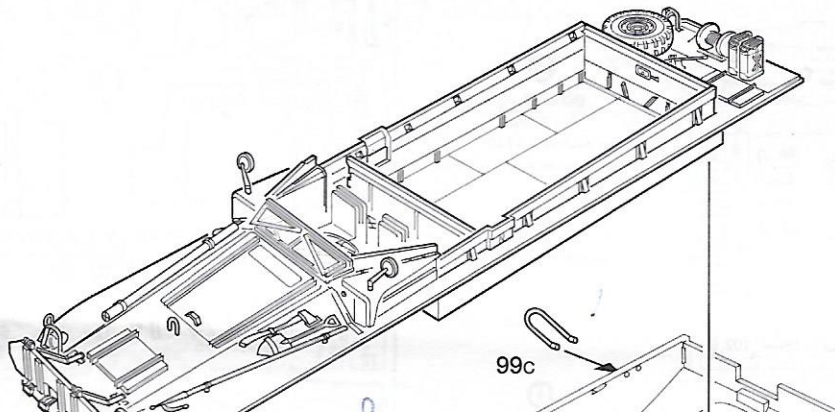
D



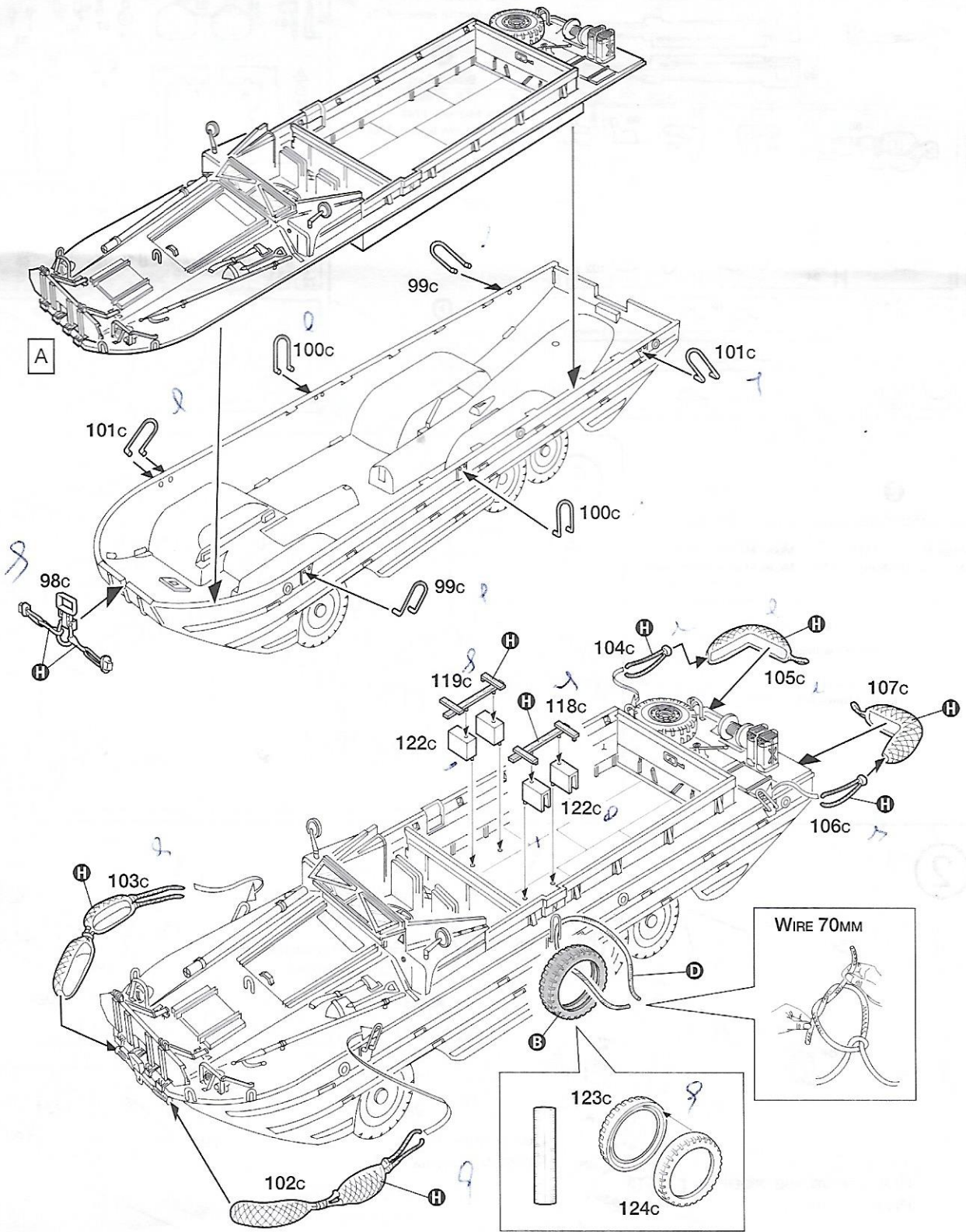
10



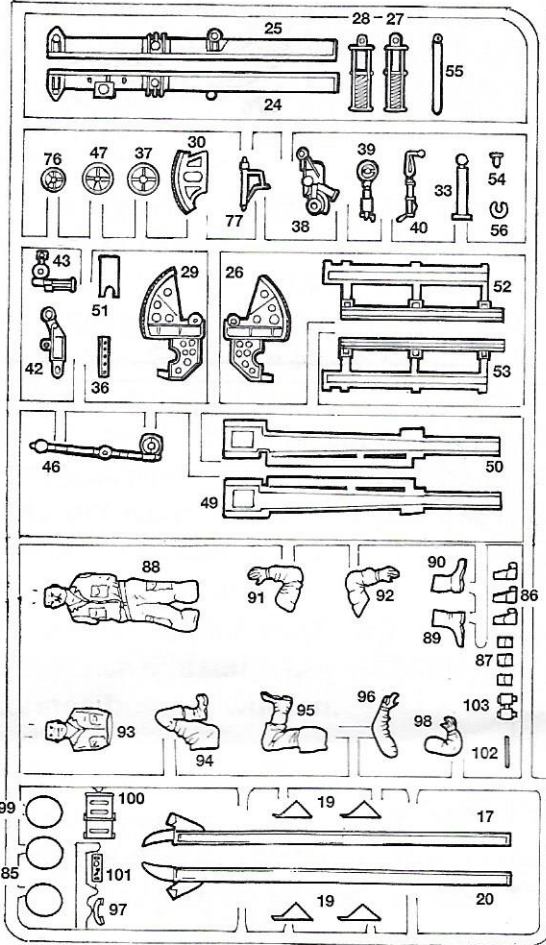
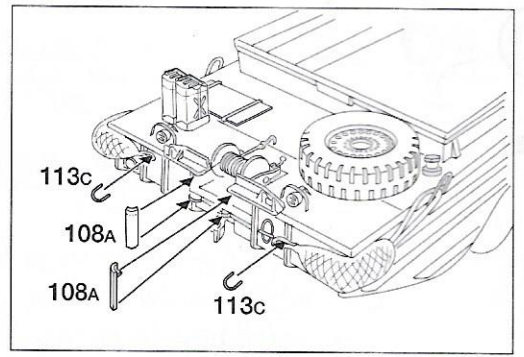
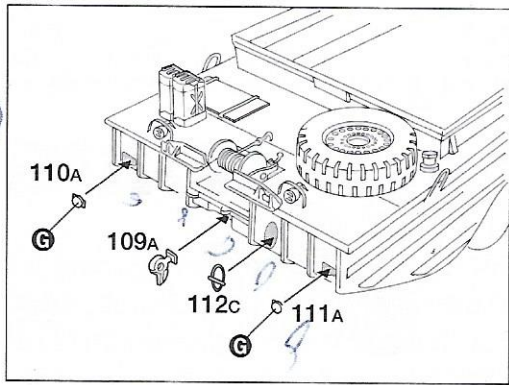
11



11



12



E



Parts not for use
 Teile werden nicht verwendet
 Parti da non utilizzare
 Pièces à ne pas utiliser

A

OLIVE DRAB (FLAT)
 F.S. 37087
 MODEL MASTER - 1711
 MODEL MASTER ACRYL - 4728

B

BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768

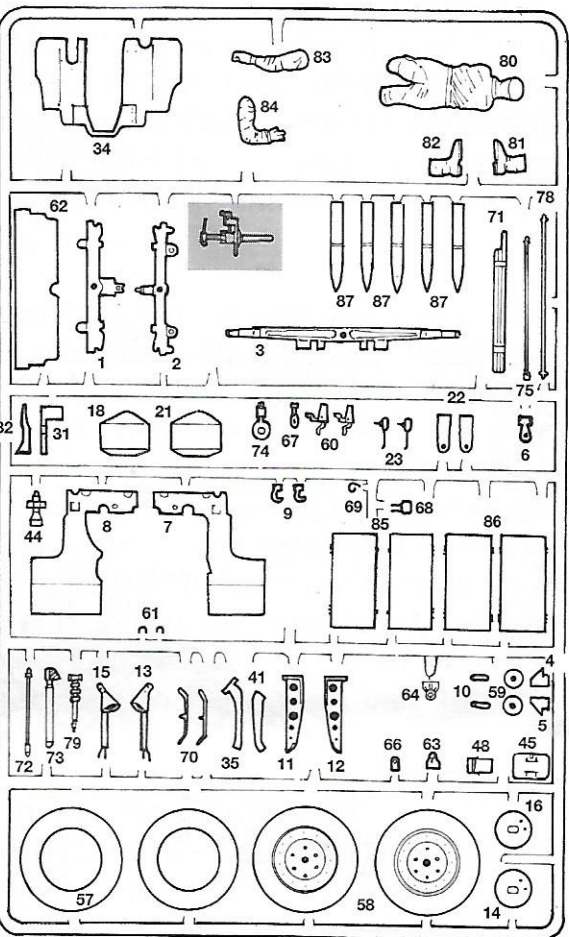
C

LEATHER (FLAT)
 MODEL MASTER - 1736
 MODEL MASTER ACRYL - 4674

D

DARK TAN (FLAT)
 F.S. 30219
 MODEL MASTER - 1742
 MODEL MASTER ACRYL - 4709

F



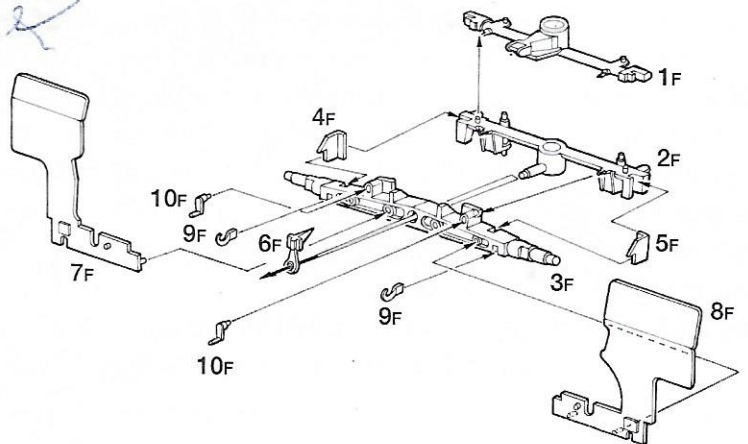
E
 WOOD (FLAT)
 MODEL MASTER - 1735
 MODEL MASTER ACRYL - 4673

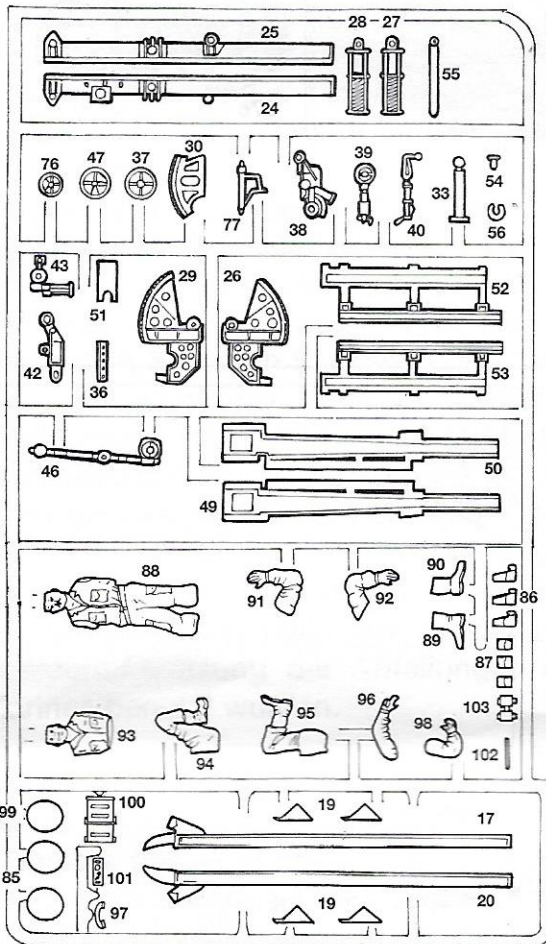
F
 SILVER
 MODEL MASTER - 1546
 MODEL MASTER ACRYL - 4678

G
 GUN METAL (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1405
 MODEL MASTER ACRYL - 4681

1

A





E



Parts not for use
Telle werden nicht
verwendet

Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas
utiliser

A

OLIVE DRAB (FLAT)
F.S. 37087
MODEL MASTER - 1711
MODEL MASTER ACRYL - 4728

B

BLACK (FLAT)
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768

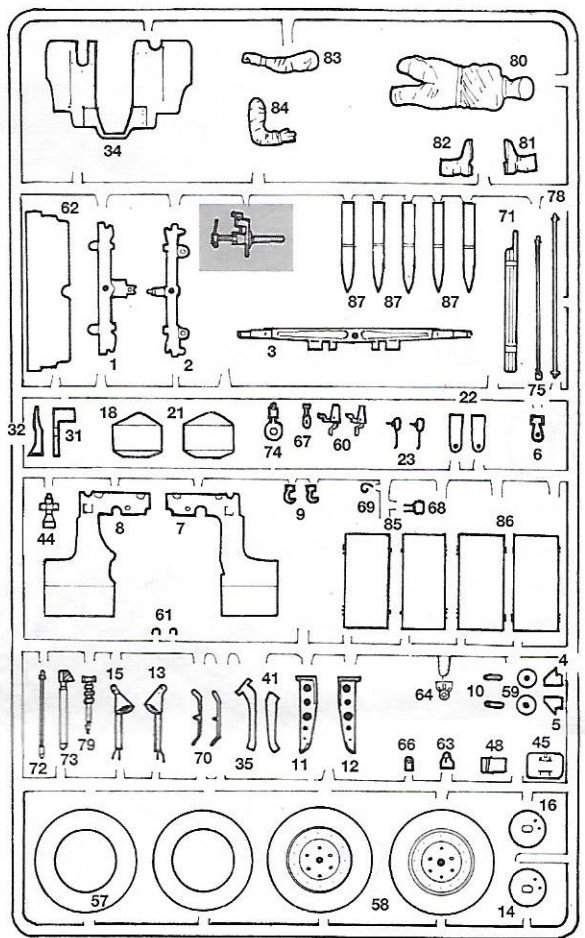
C

LEATHER (FLAT)
MODEL MASTER - 1736
MODEL MASTER ACRYL - 4674

D

DARK TAN (FLAT)
F.S. 30219
MODEL MASTER - 1742
MODEL MASTER ACRYL - 4709

F



E

WOOD (FLAT)

MODEL MASTER - 1735
MODEL MASTER ACRYL - 4673

F

SILVER

MODEL MASTER - 1546
MODEL MASTER ACRYL - 4678

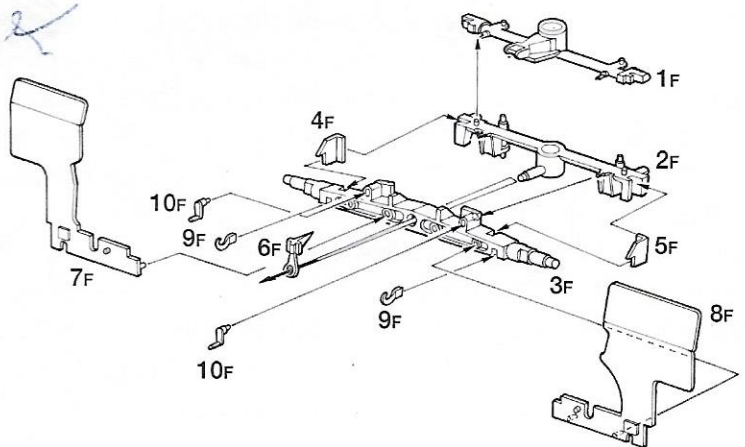
G

GUN METAL (METALIZER)

MODEL MASTER - 1405
MODEL MASTER ACRYL - 4681

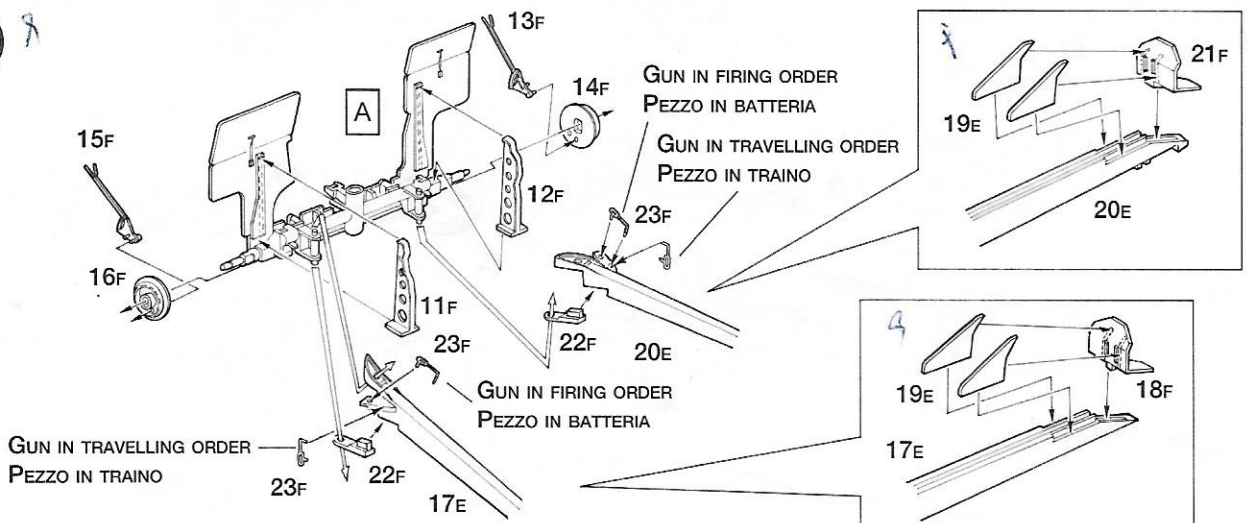
1

A

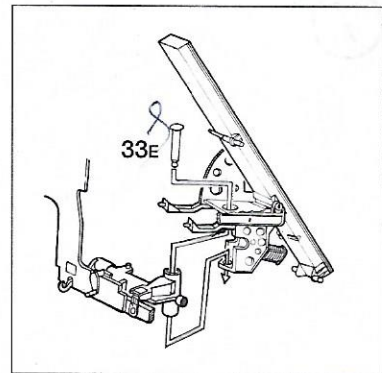
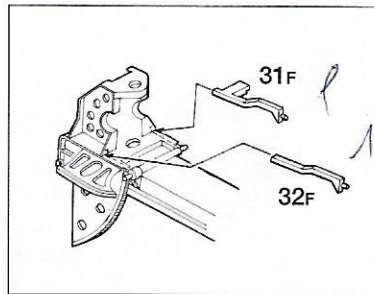
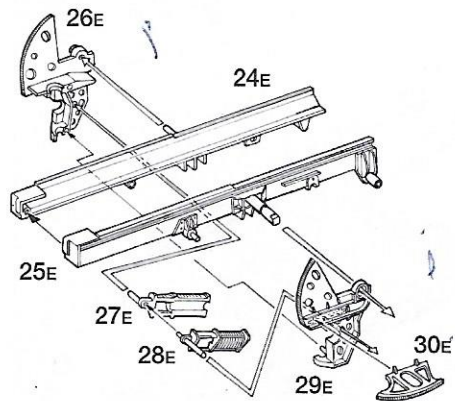


2

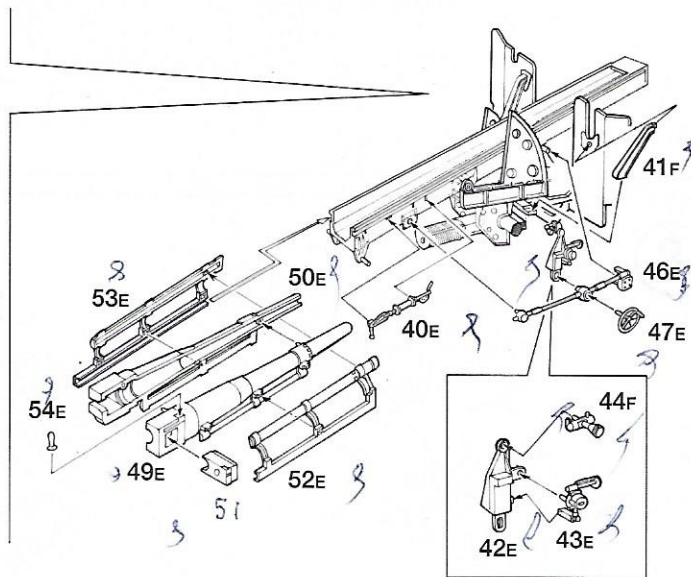
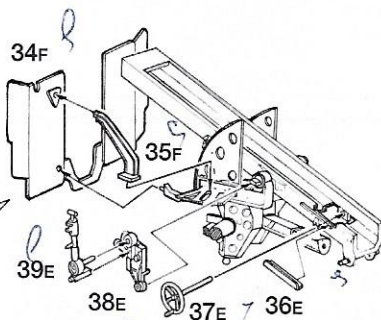
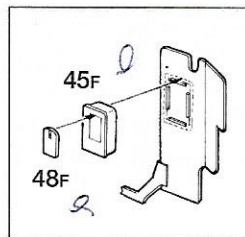
A



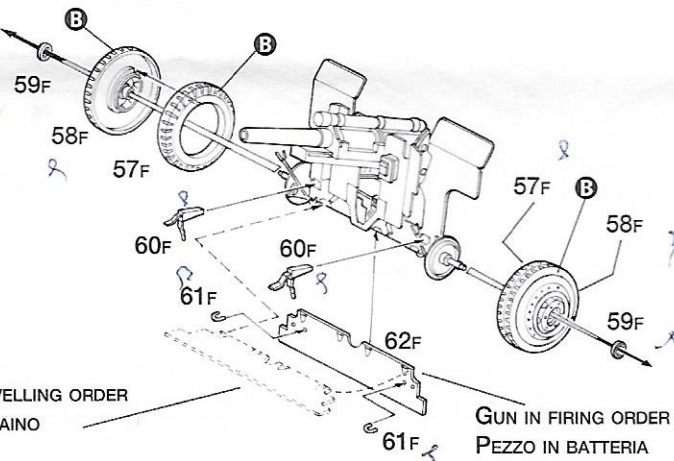
3



4

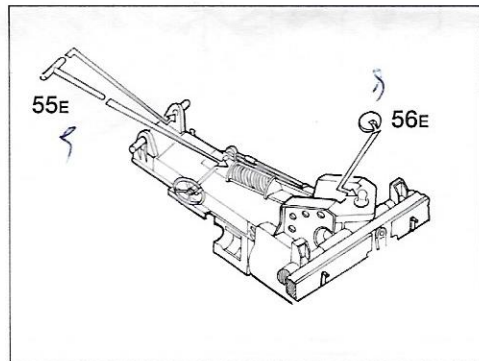


5

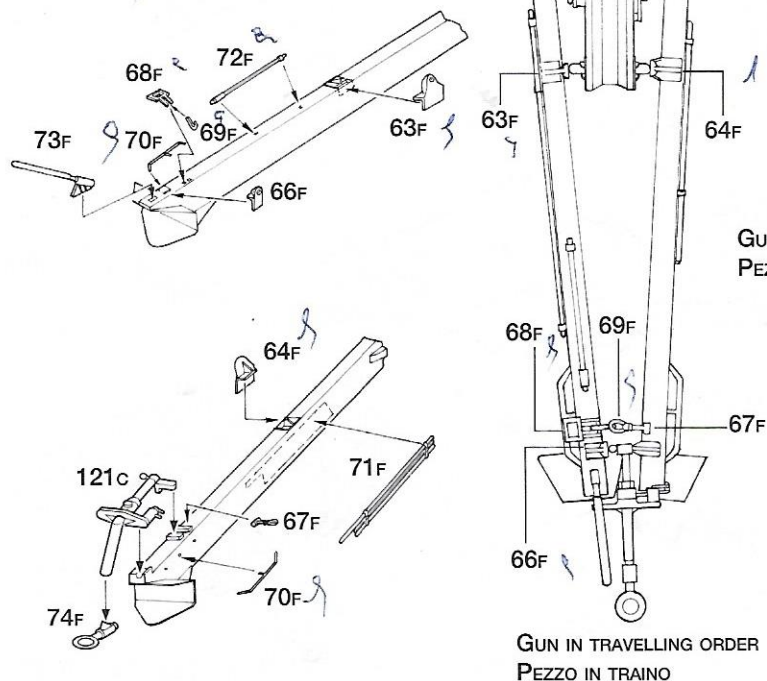


GUN IN TRAVELLING ORDER
PEZZO IN TRAINO

GUN IN FIRING ORDER
PEZZO IN BATTERIA



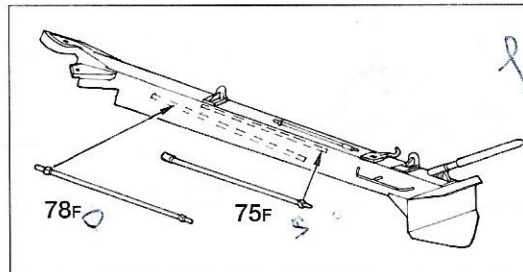
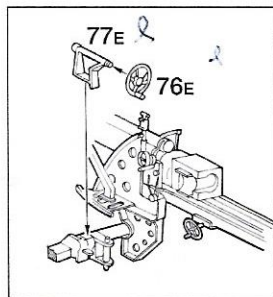
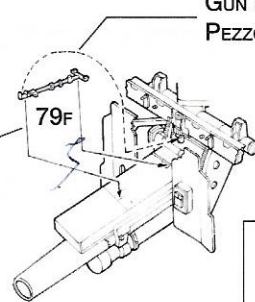
6



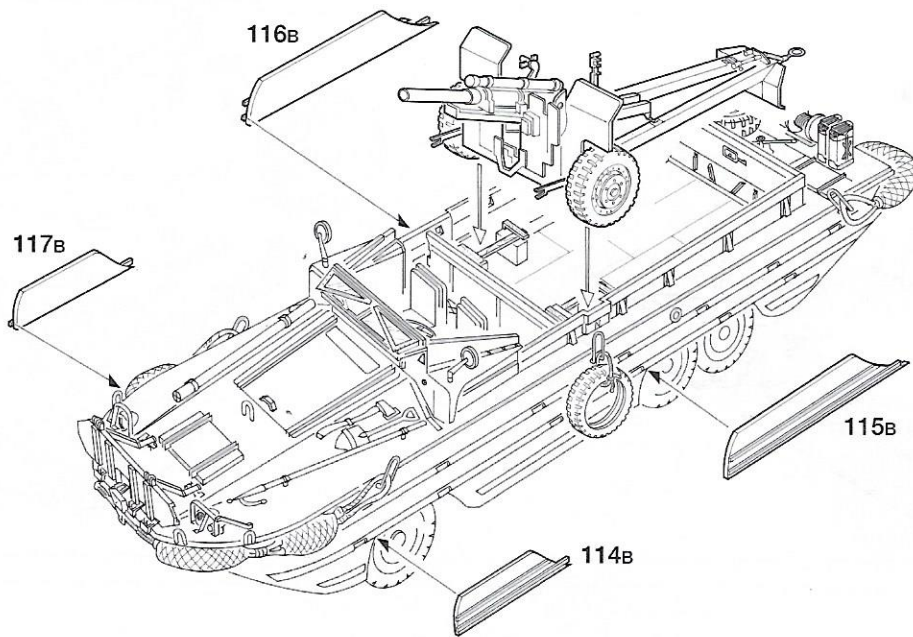
GUN IN TRAVELLING ORDER
PEZZO IN TRAINO

GUN IN TRAVELLING ORDER
PEZZO IN TRAINO

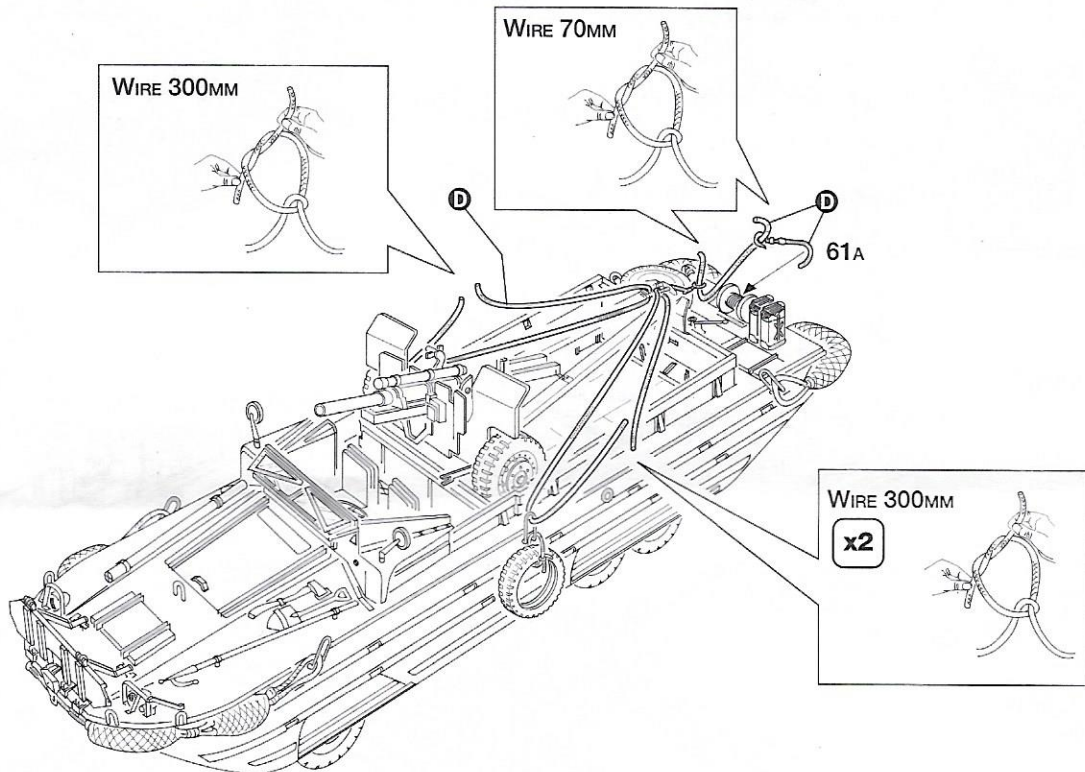
GUN IN FIRING ORDER
PEZZO IN BATTERIA



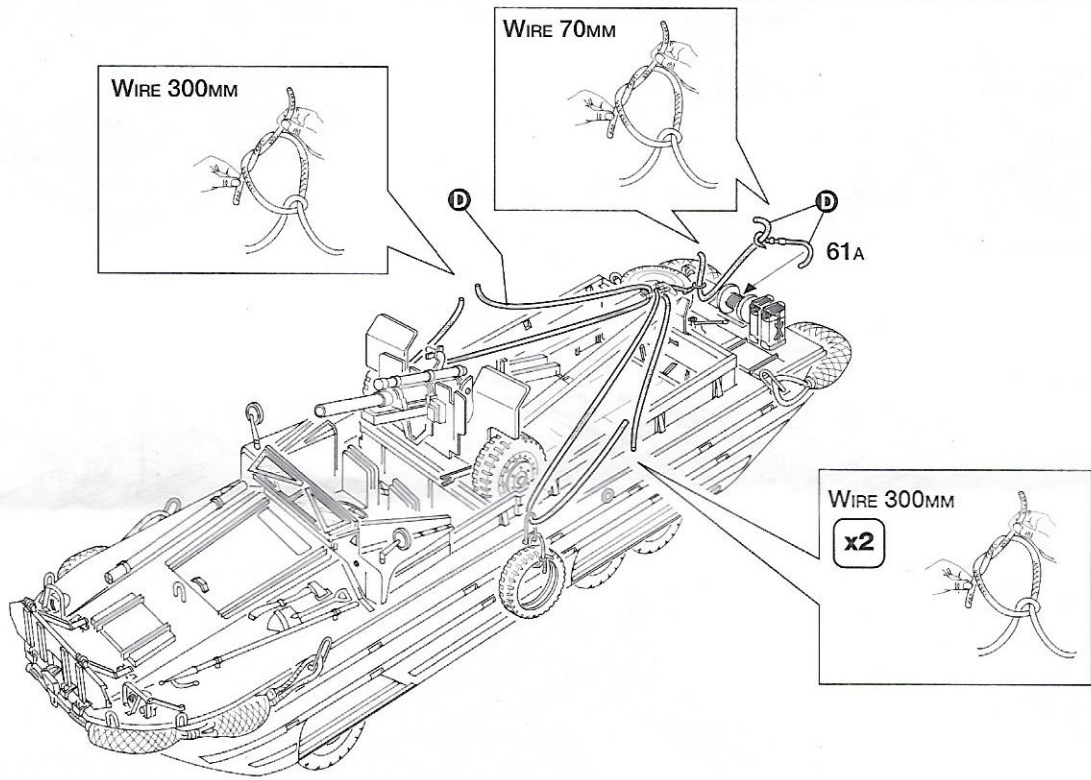
7



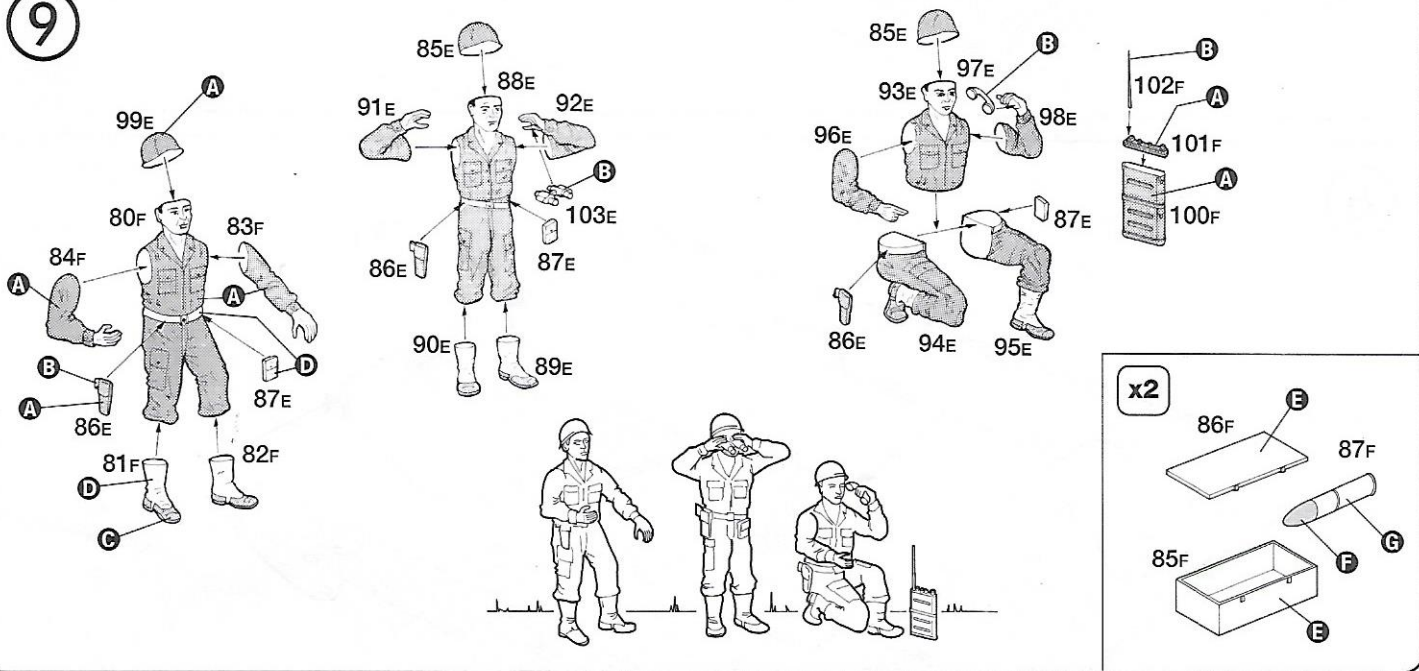
8



8



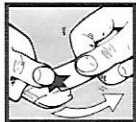
9



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decalor. Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

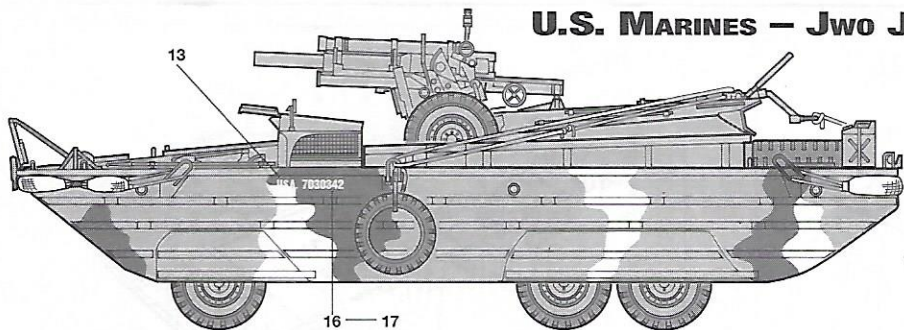
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, cudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

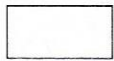
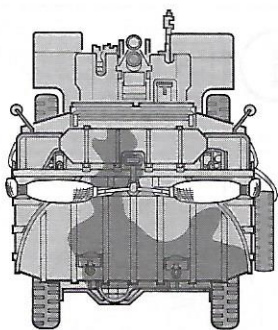
デカール使用法 図紙から、それぞれのアークを切り取り、あるまじく、20秒くらいで、引き上げます。マークをすらすらと滑りして絵柄から取り、指定の位置に貼ってください。かわらかな紙でマークを押して気泡をぬいてください。マーク面には、かわかまで手を触れないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1,2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите ту сторону изображения, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

U.S. MARINES – JWO JIMA 1945

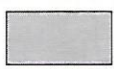


7033452
ALTERNATIVE



SAND (FLAT)
F.S. 33531

MODEL MASTER – 1706
MODEL MASTER ACRYL – 4720



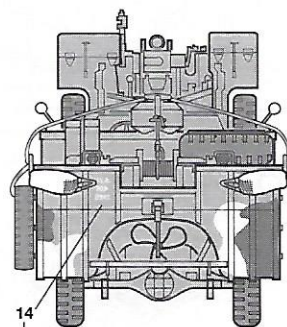
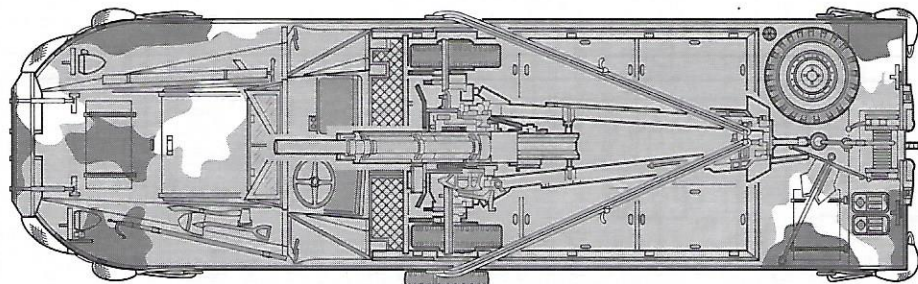
DARK TAN (FLAT)
F.S. 30219

MODEL MASTER – 1742
MODEL MASTER ACRYL – 4709



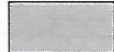
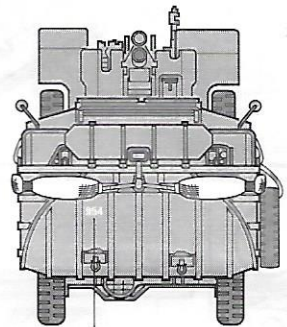
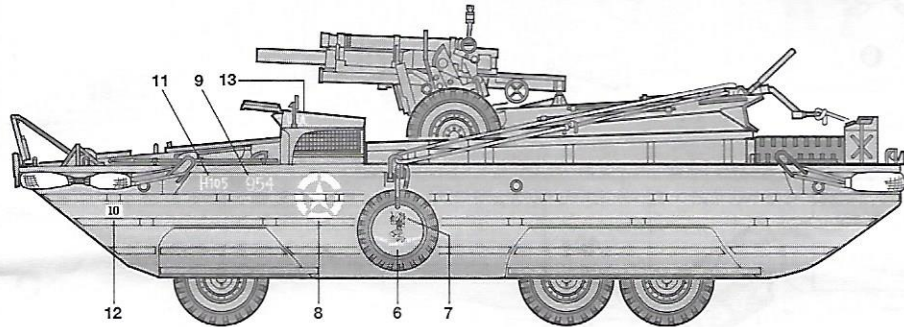
EUROPEAN GREEN (FLAT)
F.S. 34092

MODEL MASTER – 1764
MODEL MASTER ACRYL – 4729



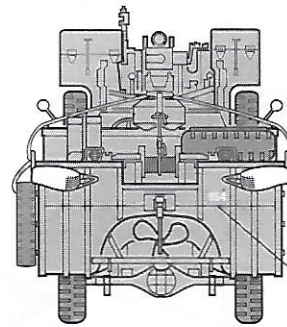
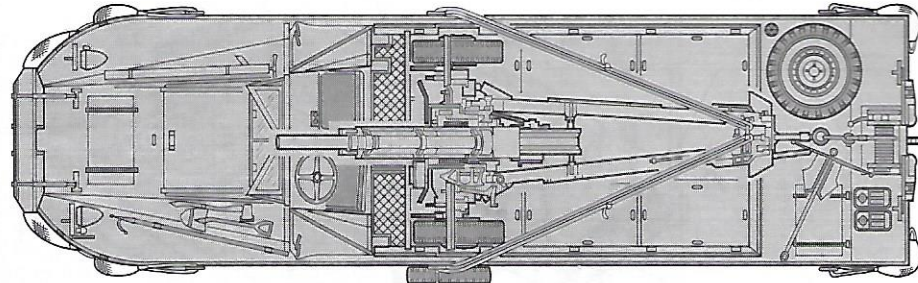
14
15 — U.S.A. 703-3452 ALTERNATIVE

U.S. ARMY – GERMANY 1945



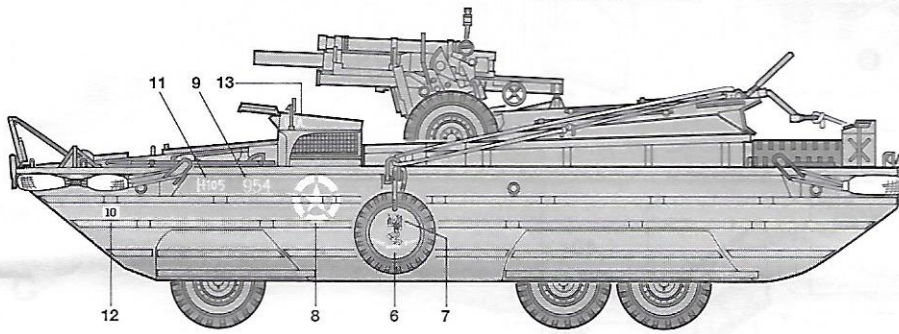
OLIVE DRAB (FLAT)
F.S. 37087

MODEL MASTER – 1711
MODEL MASTER ACRYL – 4728



10

U.S. ARMY – GERMANY 1945

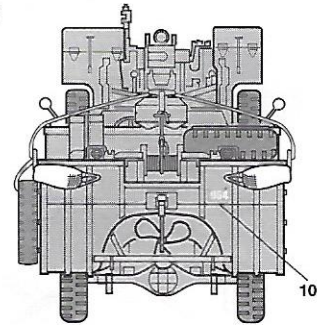
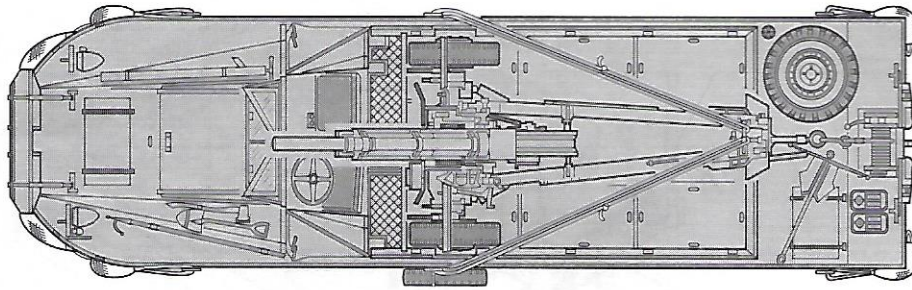
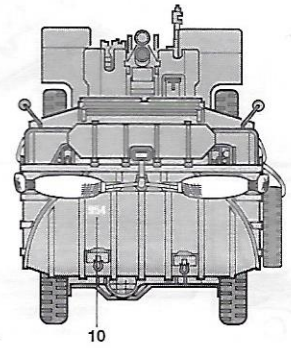


OLIVE DRAB (FLAT)

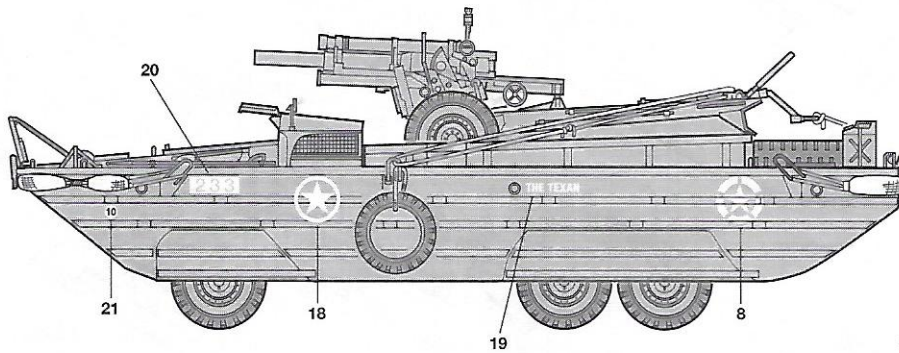
F.S. 37087

MODEL MASTER – 1711

MODEL MASTER ACRYL – 4728



U.S. ARMY – GERMANY 1945



OLIVE DRAB (FLAT)

F.S. 37087

MODEL MASTER – 1711

MODEL MASTER ACRYL – 4728

